

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11440314 (9)Date of Delivery 06.11.2024	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00035		(23)gross 13.924,050	(24)net 11.032,350
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14249
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 E056973 TGEE63048C99 / M0142419 E056983 TGEE63048C99 / M0142419 KUEHNEN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>105p</i> Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità Imballi: <i>36</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: <i>06/11/24</i> Firma: <i>[Signature]</i>	1.050	EA	<i>180379062</i> <i>5013767627</i> <i>125107</i>
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	35	UN	KUEHNEN+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4, IT-70026 Modugno (BA) 06 NOV 2024 verifica <i>[Signature]</i> quantità
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report		(45)Consignee
Date					(46)Invoice check
Country of Origin: SPAIN					

2 Ejemplar para el destinatario / Exempleaire du destinataire / Copy for consignee CARTA DE PORTE INTERNACIONAL CMR LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE País/Pays/Country

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
MADONA PT SPR
IT 70026 MODUGNO

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place
IT 70026 MODUGNO
País / Pays / Country
Fecha / Date
Hora de llegada
Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida
Heure de départ / Time of departure

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Handing over the goods:
Lugar / Lieu / Place
Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's Instructions

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
7984 JSL
QALD 609
NEOVIA
NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.
CIF. ESB10623627
C/Nueva, Nº51
44131 Vilhel (Teruel)

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers
Nombre / Nom / Name
Domicilio / Adresse / Address
País / Pays / Country
Recibo y aceptación
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
Fecha
Date
Firma
Signature

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over de goods
sub vettore Galdo Trasporti srl
Via Aria Vecchia, 4
83039 Pratola Serra (AV)
P.iva 02952250641
Albo AV/6900599/R
Pec: galdotrasporti@pec.it

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos
40

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages
PACKETS

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.
16.100 Kkg

15 Volumen, m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

Número N.U.
Numéro NU
UN Number

Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13

Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number

Grupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group

(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:
Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges
Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges
Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties
Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Établi à
Established in
31 X 10 / 2024
el día
le on

22 **Nemak SPAIN, S.L.**
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA
Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

23 **NEOVIA**
NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.
CIF. ESB10623627
C/Nueva, Nº51
44131 Vilhel (Teruel)
Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía
Reçu des marchandises
Goods received
Hora de llegada
Heure d'arrivée
Time of arrival
Hora de salida
Heure de départ
Time of departure
Lugar
Lieu
Place
06 NOV 2024
Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
quantità

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22
A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.